

Deželni zakonik in ukazni list

za

vojvodino **Stajersko.**

Letnik 1909. Komad XXIV.

izdan in razposlan dne 30. novembra 1909.

Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

Herzogtum Steiermark.

Jahrgang 1909. XXIV. Stück.

Herausgegeben und versendet am 30. November 1909.

80.

Zakon z dne 18. septembra 1909,

veljaven za vojvodino Štajersko, zadevajoč vravnavo reke Rabe v okraju Gleisdorf
od *km 12.3 do km 35.00.*

Na predlog deželnega zbora Svoje vojvodine Štajersko ukazujem tako:

§ 1.

Vravnava reke Rabe v okraju Gleisdorf od *km 12.3 do km 35.00* proglašuje se v smislu zakona z dne 30. junija 1884, drž. zak. št. 116, kot podjetje dežele.

§ 2.

Kot tehnična podlaga te vravnave mora služiti od ministerstva za poljedelstvo odobreni načrt deželnega stavbenega urada in pogoji vodopravne odobritve tega načrta:

§ 3.

Na 500.000 K proračunjena potrebsčina te vravnave, katero je smatrati kot najvišji porabni znesek, bode se nabirala:

- a) Temeljem § 6., št. 1, postave z dne 30. junija 1884, drž. zak. št. 116, in pridržajoč upravno odobritev s 50%, to je k večjemu po K 250.000 po nepovratnem donesku državnega izboljševalnega zaklada;
- b) s 40%, to je „ 200.000 iz deželnih sredstev;
- c) z 10%, to je „ 50.000 iz doneskov okraja Gleisdorf.

80.

Gesetz vom 18. September 1909,

wirksam für das Herzogtum Steiermark, betreffend die Regulierung des Raabflusses
im Bezirke Gleisdorf km 12·3 bis km 35·00.

Über Antrag des Landtages Meines Herzogtumes Steiermark finde Ich anzuordnen,
wie folgt:

§ 1.

Die Regulierung des Raabflusses im Bezirke Gleisdorf km 12·3 bis km 35·00
wird im Sinne des Gesetzes vom 30. Juni 1884, N.-G.-Bl. Nr. 116, als Landes-
unternehmen erklärt.

§ 2.

Als technische Grundlage für die Regulierung haben das vom Ackerbauministerium
genehmigte Projekt des Landes-Bauamtes und die Bedingungen der wasserrechtlichen
Genehmigung dieses Projektes zu dienen.

§ 3.

Das auf 500.000 K veranschlagte Erfordernis für diese Regulierung, welches als
Maximalaufwandsumme zu betrachten ist, wird aufgebracht:

- a) Auf Grund des § 6, Z. 1, des Gesetzes vom 30. Juni 1884,
N.-G.-Bl. Nr. 116, und vorbehaltlich der verfassungsmäßigen Ge-
nehmigung zu 50 %, das ist bis zum Höchstbetrage von . . . K 250.000
durch einen nicht rückzahlbaren Beitrag aus dem staatlichen Melio-
rationsfonde;
- b) zu 40 %, das sind „ 200.000
aus Landesmitteln;
- c) zu 10 %, das sind „ 50.000
durch die Beiträge des Bezirkes Gleisdorf.

Ako bi stroški vravnave nedosegli proračunjeno svoto po 500.000 K mora se na tak način nastala prihranitev šteti v prid vsem donajačim udeležencem po razmerju njih doneska.

§ 4.

Izvršitev vravnavnih del prevzame štajerski deželni odbor, natančneje določbe o načinu izvršitve tega podjetja, o vplivu c. kr. vlade na hod podjetja, o pričetku in trajanju stavbenega časa, pridržajo se posebni pogodbi med državno upravo in deželnim odborom.

§ 5.

Vzdrževanje zgradb prevzame po polovici okraj Gleisdorf in po polovici občine Fünfung, Wollsdorf, Albersdorf, Ludersdorf, Gleisdorf, Ungerdorf, Wunschendorf, Pirching, Urscha, Sulz, Hofstätten, Tackeru I. in II., Viertel, St. Margarethen, Kroisbach in Zöbing.

Do časa oddaje zgradb vzdrževalnim zavezancem, ki se naj vrši takoj po kolavdaciji, nikakor pa čez stavbeni čas, kateri se mora določiti po v § 4. omenjeni pogodbi, mora trpeti vzdrževanje stavbeni zaklad.

Vzdrževalna dela, katera mora vsako leto na stroške dežele odposlani tehniški uradnik deželnega odbora po zaslišanju odposlancev okraja Gleisdorf in k vzdrževanju zvezanih občin za bodoče leto določiti in za prešlo leto pregledati, mora izvršiti okrajni odbor Gleisdorf na stroške vzdrževalne konkurence.

§ 6.

Ako bi se vzdrževalna dela na način škodljivi vravnavi zanemarila, mora deželni odbor na predlog svojega tehničnega činovnika zaprositi upliv pristojne okrajne politične oblasti v smislu vodopravnega zakona.

§ 7.

Izvršitev tega zakona ukazujem Svojemu ministru za poljedelstvo in Svojemu finančnemu ministru.

Na Dunaju, dne 18. septembra 1909.

Franc Jožef I. r.

Biliński I. r.

Bráf I. r.

Sollten die Regulierungskosten den veranschlagten Betrag von 500.000 K nicht erreichen, so hat die hiedurch eintretende Ersparung allen konkurrierenden Beteiligten nach Verhältnis ihrer Beitragsleistung zugute zu kommen.

§ 4.

Die Ausführung der Regulierungsbauten übernimmt der steiermärkische Landes-Ausschuß, die näheren Bestimmungen über die Art und Weise der Ausführung des Unternehmens, über die Einflußnahme der k. k. Regierung auf den Gang des Unternehmens, über den Beginn und die Dauer der Bauzeit bleiben einem besonderen zwischen der Staatsverwaltung und dem Landes-Ausschuße abzuschließenden Übereinkommen vorbehalten.

§ 5.

Die Erhaltung der Bauten übernehmen zur Hälfte der Bezirk Gleisdorf und zur Hälfte die Gemeinden Fünfsing, Wollsdorf, Albersdorf, Ludersdorf, Gleisdorf, Ungerdorf, Wünschendorf, Pirching, Urscha, Sulz, Hoffstätten, Tackern I. und II. Viertel, St. Margarethen, Kroisbach und Zöbing.

Bis zum Zeitpunkte der anschließend an die Kollaudierung erfolgenden Übergabe der Bauten an die Erhaltungspflichtigen, keinesfalls aber über die in dem im § 4 erwähnten Übereinkommen festgesetzte Bauzeit hinaus, kommt der Baufond für die Erhaltung auf.

Die Erhaltungsarbeiten, welche alljährlich durch einen auf Kosten des Landes abgeordneten technischen Beamten des Landes-Ausschusses nach Anhörung der Delegierten des Bezirkes Gleisdorf und der erhaltungspflichtigen Gemeinden für das kommende Jahr zu bestimmen und für das verflossene Jahr zu revidieren sind, hat der Bezirks-Ausschuß Gleisdorf auf Kosten der Erhaltungskonkurrenz auszuführen.

§ 6.

Sollten die Erhaltungsarbeiten in einer das Regulierungswerk schädigenden Weise vernachlässigt werden, so hat der Landes-Ausschuß über Antrag seines technischen Organes die Einflußnahme der zuständigen politischen Bezirksbehörde im Sinne des Wasserrechtsgesetzes anzusprechen.

§ 7.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind Mein Ackerbauminister und Mein Finanzminister beauftragt.

Wien, am 18. September 1909.

Franz Joseph m. p.

Bilinski m. p.

Bräf m. p.

81.

Zakon z dne 8. oktobra 1909,

veljaven za vojvodino Štajersko, s katerim se izdajajo podstavne določbe za javno klanjico v mestni občini Slovenska Bistrica v istoimenem sodnijskem okraju.

S privolitvijo deželnega zbora Svoje vojvodine Štajersko ukazujem kakor sledi:

§ 1.

V okolišju mestne občine Slovenska Bistrica mora se klati klavna živina in drobnina vsake vrste in sicer za zasebnike ali za obrte, z izjemo § 2. za klanje v sili, izključno v mestni javni klanjici.

§ 2.

Klanje v sili smejo se izvršiti v hiši lastnika ali na licu mesta takrat, ako prevoz živine v klanjico glasom živinozdravniške presoje ni dopusten.

§ 3.

Vsako v okolišju mestne občine Slovenska Bistrica iz zunaj uvoženo meso mora se podvreči ogledovanju v mestni klanjici.

§ 4.

Mestna občina Slovenska Bistrica ima pravico, pobirati za zasebna klanja enake pristojbine, katere pobira na podlagi vsakočasno od c. kr. štajerske namestnije v smislu določil obrtnega reda potrjenega cenika za obrtna klanja v klanjici.

§ 5.

Za opravljanje ogledovanja (§ 3.) morejo se po sklepu občinskega odbora pobirati pristojbine, katere se naj določijo z ozirom na krajevne razmere, in se naj razvrstijo primerno vrednosti živali, ki se naj ogleda na eni, in potrebnim opravičnim oglednega činovnika na drugi strani, in katere naj teko v občinsko blagajno.

Od občinskega odbora sestavljeni cenik mora biti potrjen sporazumno od deželnega odbora in c. kr. namestništva.

81.

Gesetz vom 8. Oktober 1909,

wirksam für das Herzogtum Steiermark, mit welchem grundsätzliche Bestimmungen für das öffentliche Schlachthaus in der Stadtgemeinde Windischfeistritz im gleichnamigen Gerichtsbezirke erlassen werden.

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogtumes Steiermark finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1.

Im Gebiete der Stadtgemeinde Windischfeistritz müssen Schlachtungen von Groß- und Kleinvieh jeder Art, und zwar Privatschlachtungen ebenso wie gewerbsmäßige mit der im § 2 für Notchlachtungen getroffenen Ausnahme ausschließlich im städtischen öffentlichen Schlachthause vorgenommen werden.

§ 2.

Notchlachtungen dürfen dann im Hause des Eigentümers oder an Ort und Stelle vorgenommen werden, wenn die Überführung des Tieres nach dem Schlachthause zufolge tierärztlichen Gutachtens unstatthaft ist.

§ 3.

Alles in das Gebiet der Stadtgemeinde Windischfeistritz von auswärts eingeführte Fleisch ist einer im städtischen Schlachthause vorzunehmenden Überbeschau zu unterziehen.

§ 4.

Die Stadtgemeinde Windischfeistritz ist berechtigt, für die Vornahme von Privatschlachtungen dieselben Gebühren einzuhoben, welche jeweils auf Grund des von der k. k. steiermärkischen Statthalterei nach den Bestimmungen der Gewerbeordnung genehmigten Tarifes für die in dem Schlachthause vorzunehmenden gewerbsmäßigen Schlachtungen einzuhoben sind.

§ 5.

Für die Vornahme der Überbeschau (§ 3) können über Beschluß des Gemeindevorstandes Gebühren eingehoben werden, welche unter Rücksichtnahme auf die örtlichen Verhältnisse in einer einerseits dem Werte des zu beschauenden Stückes und andererseits der erforderlichen Leistung des Beschauorganes entsprechenden Abstufung festzusetzen sind und in die Gemeindefasse zu fließen haben.

Der vom Gemeindevorstande aufgestellte Gebührentarif bedarf der einverständlichen Genehmigung des Landes-Ausschusses und der k. k. Statthalterei.

Ako se taki dogovor ne doseže, je treba za pobiranje od občinskega odbora sklenjenih pristojbin od cesarja potrjeni sklep deželnega zbora.

§ 6.
Ta zakon stopi v moč z dnevom razglasitve.

§ 7.
Svojemu ministru za notranje zadeve ukazujem izvršitev tega zakona.
Na Dunaju, dne 8. oktobra 1909.

Franc Jožef I. r.

Haerdtl I. r.

82.

Zakon z dne 18. septembra 1909,

veljaven za vojvodino Štajersko, zadevajoč dovršenje vravnave Mure v progi od mosta Radetzky v Gradcu navzdol do broda v Melovju pod Radgono km 0-0/79-8.

Na predlog deželnega zbora Svoje vojvodine Štajersko ukazujem tako-le:

§ 1.
Vravnava Mure v zgori označeni progi bode se dovršila po nastnutku odobrenem od državne uprave in od štajerskega deželnega odbora, vsled katerega so proračunjeni stavbeni stroški na 5,900.000 K, kot podjetje dežele.

Nasnutek se lahko s privolenjem državne uprave in deželnega odbora spremeni, ako se s tem skupne stavbene stroške ne prekoračijo.

Za druge izdatke, katere postanejo vsled izvanrednih dogodkov in povzročijo, da se zgornji skupni stroškovni znesek prekorači, mora se skrbeti potom deželnega zakonodajstva.

Slučajne prihranitve pri izvršitvi del proti proračunjenemu znesku stroškov, morajo se šteti v prid prispevajočim faktorom (§ 2.) v razmeri njih doneska.

Falls dieses Einverständnis nicht erzielt wird, bedarf es zur Einhebung der vom Gemeindeausschusse beschlossenen Gebühren eines vom Kaiser genehmigten Landtagsbeschlusses.

§ 6.

Dieses Gesetz tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit.

§ 7.

Mein Minister des Innern ist mit dem Vollzuge dieses Gesetzes beauftragt.

Wien, am 8. Oktober 1909.

Franz Joseph m. p.

Saerdtl m. p.

82.

Gesetz vom 18. September 1909,

wirksam für das Herzogtum Steiermark, betreffend die Finalisierung der Murregulierung in der Strecke von der Radekskybrücke in Graz abwärts bis zur Kellerdorfer Überfuhr unterhalb Radkersburg km 0·0/79·8.

Über Antrag des Landtages Meines Herzogtumes Steiermark finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1.

Die Finalisierung der Murregulierung in der obbezeichneten Strecke wird nach dem von der Staatsverwaltung und dem steiermärkischen Landes-Ausschusse gutgeheißenen Projekte, nach welchem die Baukosten mit 5,900.000 K veranschlagt sind, als Landesunternehmen durchgeführt.

Änderungen des Projektes können mit Zustimmung der Staatsverwaltung und des Landes-Ausschusses vorgenommen werden, sofern damit keine Überschreitung der Gesamtbaukosten verbunden ist.

Für besondere Auslagen, welche durch außerordentliche Ereignisse notwendig werden und eine Überschreitung der obigen Gesamtkostensumme verursachen, ist im Wege der Landesgesetzgebung vorzusehen.

Allfällige bei der Ausführung der Arbeiten gegenüber dem veranschlagten Kostenbetrage sich ergebende Ersparnisse haben den konkurrierenden Faktoren (§ 2) nach dem Verhältnisse ihrer Beitragsleistung zugute zu kommen.

§ 2.

V § 1. navedeni znesek stroškov bode se pokril:

- a) Po donesku državnega izboljševalnega zaklada, pridržajoč ustavno odobrenje, v izmeri 40 odstotkov skupne pobrebščine do najvišjega zneska 2,360.000 K
- b) po donesku državne uprave vodnih stavb, pridržajoč upravno odobrenje, v izmeri 25 odstotkov skupne potrebščine do najvišjega zneska 1,475.000 K
- c) po donesku državne uprave cestnih stavb, pridržajoč ustavno odobritev, v izmeri 5 odstotkov skupne potrebščine v najvišjem znesku 295.000 K
- d) po donesku dežele v izmeri 30 odstotkov skupne potrebščine v najvišjem znesku 1,770.000 K

§ 3.

V pokritje stroškov mora se iz v § 2. bližje označenih doneskov ustanoviti stavbeni zaklad v upravi države.

Iz tega zaklada morajo se med časom stavbe pokriti tudi stroške vzdrževanja zgradb, katere se bodo izvršile med dovršilnim delom.

Razun tega trpi stavbeni zaklad vse nastale opravilne stroške, všteti dejanske plače in priklade stavbo vodječih organov, priklade porečnih mojstrov in potne stroške za komisijska uradna opravila državnih in deželnih organov.

§ 4.

Izvršitev dovrševalnih del prevzame država na stroške stavbenega zaklada.

Natančnejše oblike te izvršitve, upliv, kateri pristojna na nje deželni upravi, določitev stavbenega časa in letnega izdatka, kakor tudi oblike odrajanja prispevnih obrokov k stavbenemu zakladu bodo se uredile po pogodbi, katero naj skleni državna uprava s štajerskim deželnim odborom.

Ravno tako se pridržuje pridobitev stavbene glavnice po posojilu dežele in natančnejše določbe o tem pogodbi državne uprave s štajerskim deželnim odborom.

§ 5.

Bodoče vzdrževanje dovršenega vravnavnega dela bode se uredilo s posebnim deželnim zakonom.

§ 2.

Die Bedeckung des im § 1 angegebenen Kostenbetrages erfolgt:

- a) Durch einen vorbehaltlich der verfassungsmäßigen Genehmigung zu leistenden Beitrag des staatlichen Meliorationsfondes im Ausmaße von 40 Prozent des Gesamterfordernisses bis zum Höchstbetrage von 2,360.000 K
- b) durch einen vorbehaltlich der verfassungsmäßigen Genehmigung zu leistenden Beitrag der staatlichen Wasserbauverwaltung im Ausmaße von 25 Prozent des Gesamterfordernisses bis zum Höchstbetrage von 1,475.000 K
- c) durch einen vorbehaltlich der verfassungsmäßigen Genehmigung zu leistenden Beitrag der staatlichen Straßenbauverwaltung im Ausmaße von 5 Prozent des Gesamterfordernisses bis zum Höchstbetrage von 295.000 K
- d) durch einen Beitrag des Landes im Ausmaße von 30 Prozent des Gesamterfordernisses bis zum Höchstbetrage von 1,770.000 K

§ 3.

Zur Bestreitung des Aufwandes ist aus den im § 2 näher bezeichneten Beiträgen ein in der Verwaltung des Staates stehender Baufond zu bilden.

Aus diesem Fond sind während der Bauzeit auch die Kosten für die Erhaltung der im Zuge dieser Finalisierungsaktion zur Ausführung gelangenden Bauten zu bestreiten.

Außerdem fallen dem Baufonde zur Last alle anerlaufenden Regiekosten einschließlich der Aktivitätsbezüge und Zulagen der Bauleitungsorgane, die Zulagen der Strommeister und die Reisekosten für kommissionelle Amtshandlungen der staatlichen und Landesorgane.

§ 4.

Die Durchführung der Finalisierungsarbeiten übernimmt der Staat auf Kosten des Baufondes.

Die näheren Modalitäten dieser Durchführung, die der Landesverwaltung auf dieselbe zustehende Einflußnahme, die Fixierung der Bauzeit und des Jahresaufwandes sowie die Modalitäten der Einzahlung der Beitragsraten in den Baufond werden in einem zwischen der Staatsverwaltung und dem steiermärkischen Landes-Ausschusse abzuschließenden Übereinkommen geregelt.

Ebenso bleibt die eventuelle Beschaffung des Baukapitales im Wege eines Landesanlehens und die näheren Bestimmungen hierüber einem Übereinkommen zwischen der Staatsverwaltung und dem steiermärkischen Landes-Ausschusse vorbehalten.

§ 5.

Die künftige Erhaltung des fertiggestellten Regulierungswerkes wird durch ein besonderes Landesgesetz geregelt werden.

§ 6.

Die Kosten der Erhaltung der bisher in der eingangs bezeichneten Murrflußstrecke ausgeführten Regulierungswerke per 780.000 K werden aufgebracht

- a) zu 50 Prozent, das ist im Betrage von 390.000 K aus einem vorbehaltlich der verfassungsmäßigen Genehmigung zu leistenden Beitrag der staatlichen Wasserbauverwaltung;
- b) zu 50 Prozent, das ist im Betrage von 390.000 K durch einen Beitrag aus Landesmitteln.

§ 7.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind Mein Ackerbauminister, Mein Minister für öffentliche Arbeiten und Mein Finanzminister betraut.

Wien, am 18. September 1909.

Franz Joseph m. p.

Bilinski m. p.

Ritt m. p.

Bráf m. p.

Landesgesetz- und Verordnungsblatt

Herzogtum Steiermark

1909. 18. 9. 1909

